

# COUplet LIGHT



## Eigenschaften und Klang

Die COUplet LIGHT ist eine kompakte Box in D'Appolito-Konfiguration. Sie kann als Regalbox oder frei auf Ständern aufgestellt werden. Im Unterschied zur Original-COUplet kommen hier zwei W 130 S als Tieftöner zum Einsatz. Der Hochtöner sowie die Gehäuseabstimmung mit dem strömungsgünstigen Bassreflexrohr BR 25.50 wurden unverändert übernommen.

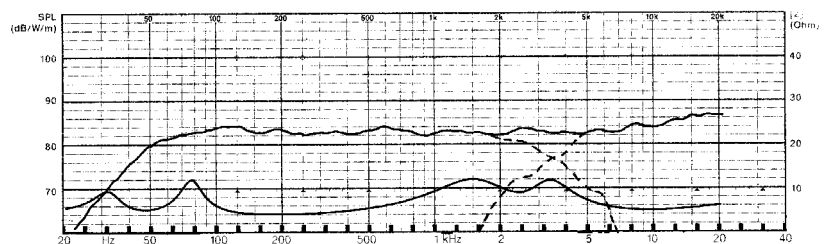
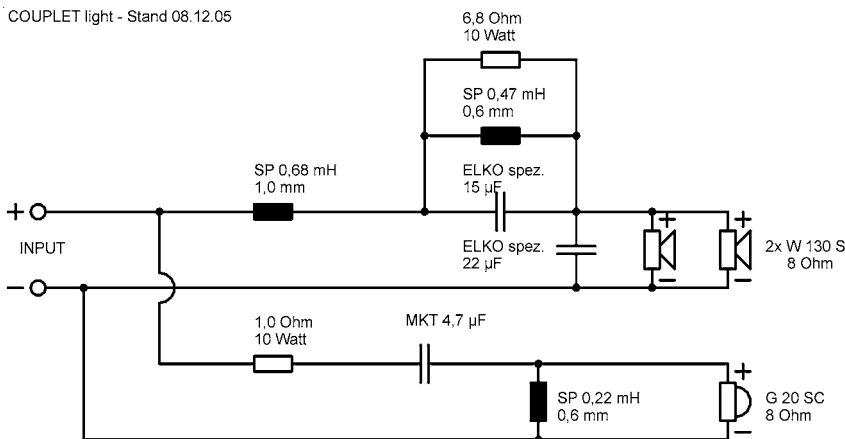
Das Ergebnis ist eine Box, die im gesamten Frequenzbereich nahezu linear arbeitet. Durch den besonders ausgewogenen Mitteltonbereich wird jedes Detail eines Musikstücks klar wiedergegeben. Das hervorragende Rundstrahlverhalten führt zu besonders räumlicher Musikwiedergabe und punktgenauer Abbildung einzelner Instrumente oder Stimmen. Aber auch das Bassfundament kommt nicht zu kurz. Kurzum, die COUplet LIGHT ist eine Box, die richtig Spaß macht.

## Characteristics and sound properties

The COUplet LIGHT is a compact D'Appolito configuration shelf speaker. It can be used as a shelf-top speaker or mounted on free-standing supports. In contrast to the original COUplet, this system uses two W 130 S as woofers. The tweeter and the cabinet design with its flow-optimised BR 25.50 bass reflex tube have been taken over unchanged.

The result is a speaker that maintains its linear characteristics right across the frequency range. Due to the well balanced medium range, the fine details of music reproduction, in particular, comes across particularly clearly. The excellent omnidirectional sound distribution creates a particularly room-filling music reproduction and clear location of each individual instrument or voice. The lowest-range bass comes across equally powerfully. In short, the COUplet LIGHT is a speaker that is really good fun.

COUplet light - Stand 08.12.05



Nennbelastbarkeit	Rated power	100 W
Musikbelastbarkeit	Maximum power	160 W
Nennimpedanz	Nominal impedance	4 Ω
Übertragungsbereich	Frequency response (-10 dB)	40–30000 Hz
Mittl. Schalldruckpegel	Mean sound pressure level	83 dB (1 W/1 m)
Trennfrequenz	Cut-off frequency	3500 Hz
Gehäuseprinzip	Principle of Housing	Bassreflex / bass reflex
<b>Gehäusemaße</b>	<b>Cabinet</b>	
Nettovolumen	Net volume	25 l
Höhe	Height	460 mm
Breite	Width	235 mm
Tiefe	Depth	350 mm

# COUplet LIGHT

## Bestückungsliste für 1 Box

Der Bausatz enthält alle in dieser Bestückungsliste aufgeführten Bauteile, jedoch kein Gehäuse.

Hochtöner	G 20 SC - 8 Ω	1 St.
Tieftöner	W 130 S - 8 Ω	2 St.
Frequenzweiche	„COUplet LIGHT“	
Bassreflexrohr	BR 25.50	
	(volle Länge)	1 St.
Anschlussklemme	ST 77	1 St.
Dämpfungsmaterial	Polyesterwolle	1 Btl.
Holzschrauben	3,5 x 19 mm	4 St.
Senkkopfschrauben	3,5 x 25 mm	18 St.
Kabel	2 x 1,5 mm <sup>2</sup>	1,5 m

## Component parts list for 1 box

The kit includes all the components listed here but not the cabinet.

Tweeter	G 20 SC - 8 Ω	1 pc.
Woofers	W 130 S - 8 Ω	2 pcs.
Crossover	„COUplet LIGHT“	
Bass reflex tube	BR 25.50	
	(full length)	1 pc.
Terminal	ST 77	1 pc.
Damping material	Polyester wool	1 bag
Wood screws	3.5 x 19 mm	4 pcs.
Countersunk screws	3.5 x 25 mm	18 pcs.
Cable	2 x 1.5 mm <sup>2</sup>	1.5 m

## Zuschnittliste für 1 Box

Teile	Maße (mm)	Anzahl
Material: 19 mm Spanplatte oder MDF		
Front, Rückwand	460 x 235	2
Seiten	460 x 312	2
Deckel, Boden	197 x 312	2

## Cabinet parts list for 1 box

Parts	Size (mm)	Quantity
Material: 19 mm MDF or chipboard		
Front, rear panel	460 x 235	2
Side panels	460 x 312	2
Top, bottom panel	197 x 312	2

## Aufbau

Die zugeschnittenen Gehäuseteile aus 19 mm starken Span- oder MDF-Platten werden auf Stoß verleimt. Die Fasen an der Schallwand können mit einer auf 45°-Gehung eingestellten Stich- oder Handkreissäge geschnitten werden oder nachträglich mit einem Schwingschleifer angebracht werden. Anschließend werden die Öffnungen der Chassis, des Bassreflexrohres und des Terminals herausgesägt.

Aufgrund der kleinen Schallwandöffnungen ist es schwierig, die Frequenzweiche im Inneren der Box zu befestigen. Man könnte die Bodenplatte herausnehmbar montieren. Einfacher ist es aber, die Frequenzweiche in Dämpfungsmaterial einzuwickeln und sie durch die untere Schallwandöffnung auf den Boden der Box zu legen.

Bei der Bestückung ist zu beachten, dass mit dem Bassreflexrohr begonnen wird. Um den inneren Trompetenflansch durch die Öffnung des oberen Tieftöners stecken zu können, muss der Flansch beidseitig ca. 5 mm abgeflacht werden.

## Construction

All the cabinet panels are cut from 19 mm chipboard or medium density fibreboard, butt-jointed and glued. The chamfers on the baffle can be applied with a power jig or circular saw set to 45° or applied later using an orbital sander.

Next, cut out the openings for the drivers, the bass reflex tube and the terminals.

Due to the small size of the cut-outs in the baffle, it is difficult to mount the crossover inside the speaker cabinet. It would be possible to make the base removable. However, it is easier to wrap the crossover in damping material and place it through the lower cut-out in the baffle on the floor of the cabinet. When you begin fitting the drivers, start with the bass reflex tube. In order to be able to get the inner trumpet flange through the opening for the upper subwoofer it will be necessary to carefully remove about 5 mm from both sides of the flange.



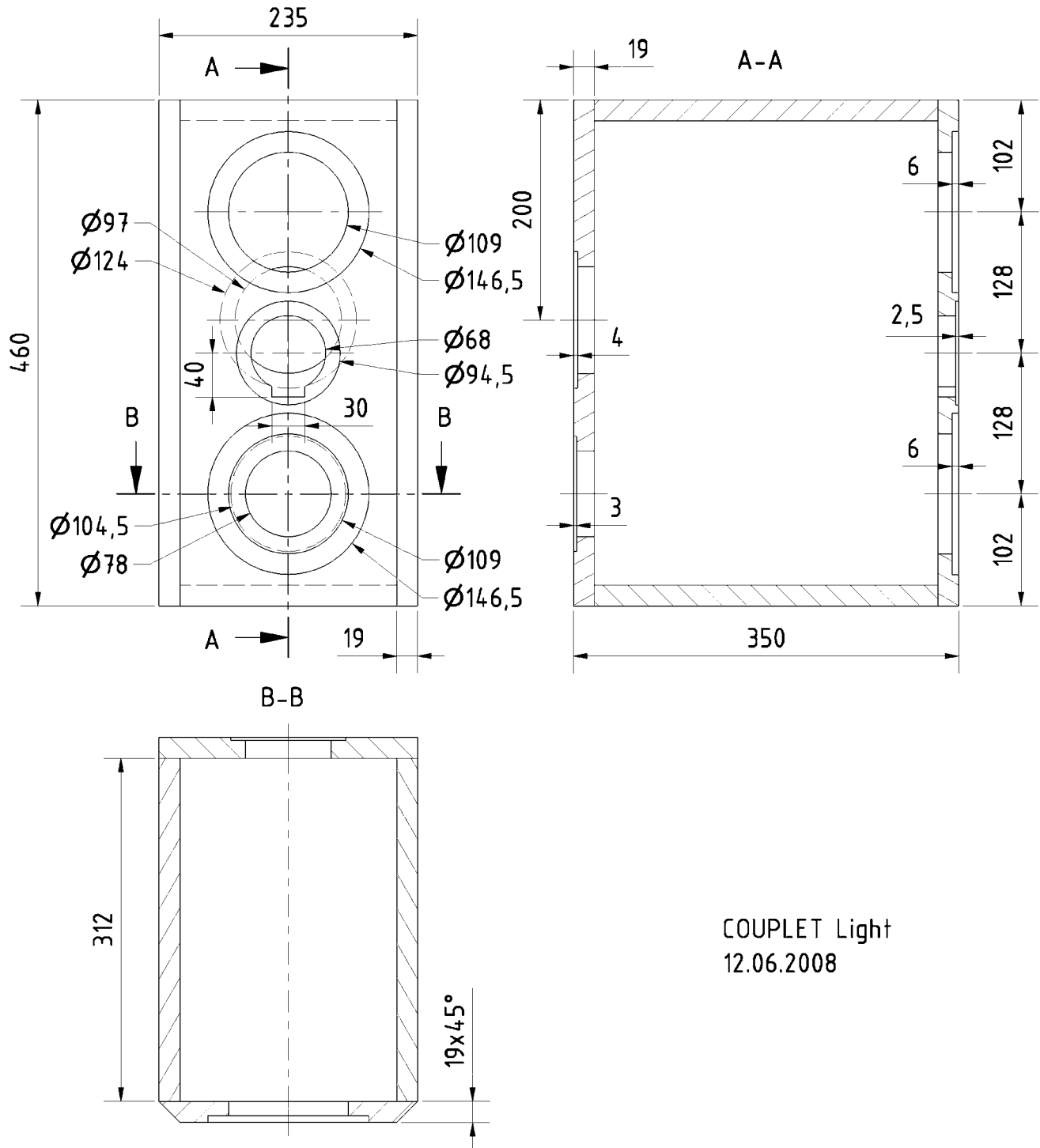
## Bedämpfung

Das Dämpfungsmaterial wird locker im Gehäuse verteilt. Der Bereich um die Öffnung des Bassreflexrohres bleibt frei.

## Inner damping

The damping material is loosely arranged below the bass reflex tube in the cabinet in such a way that the area around the vent remains free.

# COUPLET LIGHT



COUPLET Light  
12.06.2008